

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 2583

[97/03522]

8 AOUT 1997. — Loi modifiant l'article 38 du Code des impôts sur les revenus 1992, en vue d'encourager fiscalement l'utilisation de la bicyclette sur le chemin du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 38 du Code des impôts sur les revenus 1992, sont apportées les modifications suivantes :

1° le texte actuel devient l'alinéa 1er;

2° cet alinéa est complété par un 14°, libellé comme suit :

« 14° l'indemnité kilométrique allouée pour les déplacements en bicyclette entre le domicile et le lieu de travail à concurrence d'un montant maximum de 6 francs par kilomètre »;

3° il est ajouté un alinéa 2, libellé comme suit :

« L'exonération visée à l'alinéa 1er, 9°, ne peut être cumulée pour le même déplacement ou partie de celui-ci avec celle visée à l'alinéa 1er, 14°. »

Art. 3. L'article 2 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1998.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 2583

[97/03522]

8 AUGUSTUS 1997. — Wet tot wijziging van artikel 38 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 om het fietsgebruik voor het woon-werkverkeer fiscaal aan te moedigen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 38 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst wordt het eerste lid;

2° dat lid wordt aangevuld met een 14°, luidend als volgt :

« 14° de kilometervergoeding toegekend voor verplaatsingen met de fiets tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling, voor een bedrag van maximum 6 frank per kilometer »;

3° een tweede lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De vrijstelling zoals bedoeld in het eerste lid, 9°, kan voor dezelfde verplaatsing of voor een deel hiervan niet worden gecumuleerd met de vrijstelling zoals bedoeld in het eerste lid, 14°. »

Art. 3. Artikel 2 treedt in werking met ingang vanaf het aanslagjaar 1998.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

F. 97 — 2584

[C - 97/03595]

31 OCTOBRE 1997. — Arrêté ministériel relatif à l'émission par l'Etat belge d'un emprunt dénommé "Obligations linéaires 5,75 % - 28 mars 2008"

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 266;

(1) Session 1995-1996.

Chambre des représentants.

Documents. — Proposition de loi de MM. Van Dienderen et Deleuze : n° 619/1. — Amendements : n°s 619/2 et 619/3. — Rapport de M. Tavernier : n° 619/4. — Texte adopté par la commission : n° 619/5. — Amendements : n° 619/6. — Articles adoptés en séance plénière : n° 619/7. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat : n° 619/8.

Sénat.

Documents. — Projet transmis par la Chambre des représentants : n° 647/1.

Projet non évoqué par le Sénat.

N. 97 — 2584

[C - 96/03595]

31 OKTOBER 1997. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte door de Belgische Staat van een lening genaamd "Lineaire obligaties 5,75 % - 28 maart 2008"

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 266;

(1) Zitting 1995-1996.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Gedrukte stukken. — Wetsvoorstel van de heren Van Dienderen en Deleuze : nr. 619/1. — Amendementen : nrs. 619/2 en 619/3. — Verslag van de heer Tavernier : nr. 619/4. — Tekst aangenomen door de commissie : nr. 619/5. — Amendementen : nr. 619/6. — Artikelen aangenomen in plenaire vergadering : nr. 619/7. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat : nr. 619/8.

Senaat.

Gedrukte stukken van de Senaat. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers : nr. 647/1.

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.